

## 90-117-32-21 POD instruction sheet

English

Spanish

### WELCOME TO THE COVID-19 VACCINE CLINIC

3 easy steps to get protected

#### 1 - Register

Fill out paperwork to register for the vaccine.

- You do not need insurance or identification
- Staff and volunteers will assist you

#### 2 - Get your vaccine

The healthcare provider will:

- Review your paperwork
- Ask you health questions
- Administer the vaccine
- Give you a vaccination card that shows today's date and the type of vaccine you received

#### 3 - Wait time and health education

You will need to wait for 15 or 30 minutes after the vaccination to make sure you do not have a reaction requiring medical care.

Our staff will:

- Guide you to the waiting area
- Answer your questions and give you health education and other resources

### CONGRATULATIONS

#### Report symptoms

You can help keep the vaccine safe for yourself and others by using one of the following to report any symptoms you have.

#### V-safe

Sends you text reminders about your second dose and to report your symptoms.

(URL) [www.vsafecdc.gov](http://www.vsafecdc.gov)

#### Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS)

1-800-822-7967

(URL) <https://vaers.hhs.gov/reportevent.html>

Somali

## Hmong

### ZOO SIAB TXAIS TOS LOS RAU CHAW MUAB TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB (VACCINE) COVID

3 kauj ruam yooj yim kom tau txais kev tiv thaiv

#### 1 - Rau npe

Ua cov ntaub ntawv rau npe txhawm rau txhaj tshuaj tiv thaiv(vaccine).

- Koj tsis tas yuav muaj kev pov hwm los sis kev ua pov thawj
- Cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg pab dawb yuav pab koj

#### 2 - Txais koj cov tshuaj tiv thaiv (vaccine)

Tus kws kho mob yuav:

- Ntsuam xyuas koj cov ntaub ntawv
- Nug koj txog kev noj qab haus huv
- Siv tshuaj tiv thaiv

- Muab koj daim npav txhaj tshuaj uas qhia txog hnub thiab hom tshuaj tiv thaiv (vaccine) uas koj tau txais

#### 3 - Tos lub sij hawm thiab kev kuaj kev noj qab haus huv

Koj yuav tsum tau tos li 15 lo ssis 30 feeb tom qab txhaj tshuaj kom paub tseeb tias koj tsis muaj dab tsis txog ntav

Peb cov neeg ua hauj lwm yuav:

- Qhia koj mus rau qhov chaw tos
- Teb koj cov lus nug thiab muab kev kawm txog kev noj qab haus huv thiab lwm yam kev pab rau koj

### KEV TXHAWB NQA

#### Ceeb toom cov tsos mob

Koj tuaj yeem pab txhawm rau tshuaj tiv thaiv vaccine kom nyab xeeb rau koj tus kheej thiab lwm tus yog siv ib qh

#### V-nyab xeeb

Xa koj cov ntaub ntawv ceeb toom txog ntawm koj koob zaum ob thiab ceeb toom koj cov tsos mob.

(URL) [www.vsafe.cdc.gov](http://www.vsafe.cdc.gov)

Kev Qhia Txog Qhov Xwm Txheej Ntawm Koob Tshuaj Tiv Thaiv (Vaccine Adverse Event Reporting System VAERS)

1-800-822-7967

(URL) <https://vaers.hhs.gov/reportevent.html>



vm cov tshuaj tiv thaiv (vaccine) uas yuav tsum tau txais kev kho mob.